

ما هو تنظير الجهاز الهضمي؟ WHAT IS GASTROINTESTINAL ENDOSCOPY?



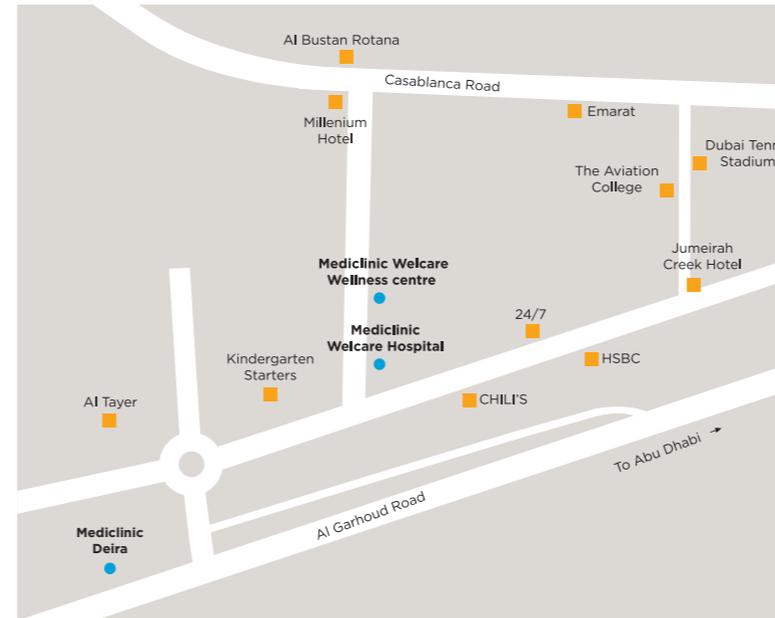
القرهود
ص.ب. ٣١٥٠٠، دبي الإمارات العربية المتحدة
ت ١٩٩٩ ٨٠٠
ف ٤٤٤ ٤١٩٩ +٩٧١

Al Garhoud
PO Box 31500, Dubai UAE
T: 800 1999
F: +971 2 444 4199

welcarehospital@mediclinic.ae
www.mediclinic.ae



MyMediclinic 24x7 App



EXPERTISE YOU CAN TRUST.

UAE • SOUTH AFRICA • NAMIBIA • SWITZERLAND

ما هو تنظير المعدة؟

تنظير المعدة هو إجراء يستخدم فيه أنبوب رفيع ومرن يسمى المنظار للنظر داخل المريء والمعدة والجزء الأول من الأمعاء الدقيقة (الاثني عشر). ويحتوي المنظار في مقدمته على ضوء بالإضافة إلى كاميرا صغيرة ترسل صورة حية إلى شاشة يتم مشاهدتها من قبل اختصاصي التنظير.

ما هو تنظير القولون؟

تنظير القولون هو إجراء يتم فيه استخدام أنبوب طويل ومرن يسمى منظار القولون لعرض البطانة الداخلية بالكامل للقولون (الأمعاء الغليظة) والمستقيم. وهي طريقة دقيقة للغاية لتحديد وجود أي مرض.

الاستعداد لإجراء تنظير القولون

لإجراء تنظير القولون، سيقوم الطبيب بالاتصال بك قبل يومين من العملية لإعطائك دواء يساعد على تنظيف الأمعاء. وسيمنحك بعض الإرشادات المفصلة حول كيفية استخدام الدواء (Kleanprep) والذي يساعد في تنظيف القولون وجعل عملية التصوير سهلة خلال الإجراء. كما سيطلب منك أيضًا تناول الكثير من السوائل لمدة يومين فقط قبل إجراء العملية لمنع تشكل أي رواسب خشنة وصلبة يصعب تنظيفها.

في يوم إجراء تنظير المعدة

سيطلب منك الصيام عن الطعام والسوائل لمدة ثماني ساعات على الأقل قبل الإجراء. ولا تشرب أي شيء خلال هذا الوقت.

الأدوية قبل الإجراء

سيسألك الطبيب عن جميع الأدوية التي تتناولها حالياً لأية أمراض أخرى مثل مرض السكري أو ارتفاع ضغط الدم أو الأدوية المرققة للدم. وقد يطلب منك الطبيب تفويت جرعات قليلة من الأدوية المرققة للدم في حالة تنظير القولون ونادراً في تنظير المعدة.

مخاطر النزيف

إذا كنت قد عانيت من أي اضطراب نزيف من قبل، فيجب عليك إبلاغ طبيبك قبل الإجراء.

ما يمكن توقعه

سيقوم الطبيب بإعطائك بعض المهدئات خلال الإجراء وقد تغط في نوم عميق، لذلك لن تعاني من أي إزعاج. وسيتم مراقبة تنفسك وضغط الدم ومعدل النبض طوال عملية

What is gastroscopy?

Gastroscopy is a procedure where a thin, flexible tube called an endoscope is used to look inside the oesophagus (gullet), stomach and first part of the small intestine (duodenum). The endoscope has a light which is shown onto the lining of your bowel. It also has a small camera which sends a live image to a screen which is viewed by the endoscopist.

What is colonoscopy?

Colonoscopy is a procedure where a long, flexible, tubular instrument called a colonoscope is used to view the entire inner lining of the colon (large intestine) and the rectum. It is a very accurate way to establish whether there is any disease present.

Preparation for colonoscopy

For the colonoscopy procedure the doctor will call you two days prior to the procedure to give you a medication which cleans the bowel. He will give you detailed instructions on how to use the medication (Kleanprep) in order to make your colon clean and easy to visualise during the procedure. He will also instruct you to take fluids only for two days prior to the procedure to prevent formation of solid roughage which is difficult to clean.

On the day of the gastroscopy examination

You should be fasting from both food and liquids for at least eight hours before the procedure. Do not drink anything during this time.

Your medications before the procedure

The doctor will ask you about all your current medications for any other diseases like diabetes, hypertension, or blood thinning medications. The doctor may ask you to miss a few doses of your blood thinning medications in case of colonoscopy and rarely in gastroscopy.

Bleeding disorder

If you have suffered from any bleeding disorder before, you should inform your doctor before going for the procedure.

What to expect?

The doctor will give you some medications to put you to sleep during the procedure, so you will not suffer any discomfort. We will monitor your breathing, blood pressure and pulse rate throughout the endoscopy. The sedative effect of the medication is light and will not affect your systems after the procedure. You will be advised by the doctor not to drive a vehicle after the procedure, as you may still be under the effect of the sleeping medication. During both gastroscopy and colonoscopy, the endoscopist may need to take some small tissue samples called biopsies; or may remove an unwanted tissue (polyp). This is absolutely painless. The samples will be examined under a microscope in our laboratories.

What are the risks?

Gastroscopy and colonoscopy are safe examinations for most people. Serious problems are rare; however, life threatening complications are possible such as:

- A tear in the lining of the stomach, oesophagus, small bowel or large bowel, but this is extremely rare
- Bleeding
- Risk of missing a lesion
- Short-term problems related to sedation
- Damage cause by the endoscope to teeth or bridgework

Our doctors are trained to deal with all possible complications.

After the examination

As you have been sedated, we will ask you to rest for up to an hour after the procedure. Once you have recovered from the initial effects of the sedation you will be offered a drink and soup. You should not have any pain other than some discomfort from wind, which will settle after a few hours.

التنظير. وتأثير الدواء المسكن خفيف ولن يؤثر على أنظمتك بعد الإجراء، ولكن ينصح الطبيب بعدم قيادة السيارة بعد الإجراء، فقد لا تزال تحت تأثير التخدير أو المهدئات.

خلال إجراءات تنظير المعدة وتنظير القولون، قد يحتاج اختصاصي التنظير إلى أخذ بعض عينات الأنسجة الصغيرة تسمى الخزعات؛ أو قد يتم إزالة بعض الأنسجة غير المرغوب فيها (سليلة). وهو غير مؤلم، ثم يتم فحص هذه العينات تحت المجهر في مختبراتنا.

ما هي المخاطر؟

تعتبر إجراءات تنظير المعدة وتنظير القولون من الفحوصات الآمنة لمعظم الناس، ومخاطرها نادرة. ومع ذلك، قد تكون هناك بعض المضاعفات التي تهدد الحياة مثل:

- تمزق في بطانة المعدة، أو المريء، أو الأمعاء الدقيقة أو الأمعاء الغليظة، لكن احتمال حدوث ذلك نادر جدًا
- النزيف
- خطر عدم التعرف على الآفة
- مشاكل قصيرة المدى متعلقة بالتخدير
- الأضرار الناجمة عن المنظار على الأسنان أو الجسور

أطبائنا مدربون على التعامل مع جميع المضاعفات المحتملة

بعد الإجراء

بما أنه تم تخديرك في الإجراء، فسنطلب منك الحصول على الراحة لمدة تصل إلى ساعة بعد الإجراء. بمجرد الشفاء من الآثار الأولية للتخدير، سيتم توفير الشراب وحساء لك. كما يجب ألا تشعر بأي ألم بخلاف بعض الانزعاج أثناء اطلاق الريح، ولكنه يختفي بعد بضعة ساعات.

